

## 開放時間 Opening Hours

星期一至星期五 Monday - Friday

上午9時正至下午12時30分 | 9:00A.M. - 12:30P.M.

下午1時30分至5時正 | 1:30 - 5:00P.M.

星期六、星期日及公眾假期休息

Close on Saturday, Sunday and Public Holiday

## 聯絡我們 Contact Us

病人資源中心 Patient Resource Centre

春磡角慈氏護養院新院一樓 (C1病房旁)

香港春磡角道 128 號

1/F (Next to Ward C1), New Home,

Cheshire Home Chung Hom Kok,

128 Chung Hom Kok Road, Hong Kong



2899 1391 |



2813 8752



cch\_mss@ha.org.hk



網址 WebSite

春磡灣 Chung Hom Wan



## 病人資源中心位置圖 Map

### 交通 Transportation

由柴灣出發

From Chai Wan

柴灣港鐵站地下

Chai Wan MTR Station

16A 小巴 minibus

16M 小巴 minibus

由中環出發

From Central

交易廣場巴士總站

Exchange Square Bus Terminus

6X, 66 巴士 bus

由銅鑼灣出發

From Causeway Bay

渣甸街 Jardine's Bazaar

40, 40X 小巴 minibus

由香港仔出發

From Aberdeen

石排灣 Shek Pai Wan

52 小巴 minibus

春磡角海灘站  
Chung  
Hom Kok  
Beach



春磡角  
慈氏  
護養院  
CCH

環角道  
Cape Road



# 春磡角慈氏護養院 病人資源中心 Cheshire Home Chung Hom Kok Patient Resource Centre



## 簡介及宗旨

### Introduction & Objectives

春磡角慈氏護養院病人資源中心於2017年成立，以病人為中心的宗旨，透過與醫療團隊、義工、及社區夥伴的合作，實踐讓病人生活得更有意義的使命，以愛與關懷的行動，讓本院之殘疾人士、長期病患者及其照顧者，獲得更多元化的服務，使他們更正面地面對疾病及治療。

Cheshire Home, Chung Hom Kok Patient Resource Centre (PRC) was set up in 2017. We are committed to provide patient-centered service through close collaboration with clinical team, volunteers and community partners. We aim at organizing meaningful and diversified activities with our love and caring attitude for long stay patients and their carers; empowering them positively cope with their disease and treatment in their rehabilitation journey.

## 四大核心服務

### Four Core Services

#### ① 義工服務及發展

##### Volunteer Service and Development

透過策劃、協調及管理義工服務，發揮義工輔助的角色，加強對病人及家屬的支援（如院友關懷探訪、外出活動、節日慶祝和宗教活動）。

Develop and manage volunteer service and system in providing care and concern to patients and their caregivers (e.g. ward visits, outings, festival celebrations and religious activities).

#### ② 社區協作及建立夥伴關係

##### Community Engagement and Partnership

建設平台、聯繫社區夥伴及服務使用者、以促進社區於醫管局醫療服務的參與。

Coordinate community partnership programs on equipping patients and caregivers' knowledge on updated community resources for better transition of care in the community.

#### ③ 支援病人組織

##### Support to Patient Groups

促進及支援病人組織的發展，建立互助網絡，加強對病人及照顧者的支援。

Organize mutual support and therapeutic groups as strengthening patients and caregivers' mutual help network and enhancing their confidence on facing illness.

#### ④ 病人與照顧者賦能及支援

##### Empowerment and Support for Patients and caregivers

透過跨專業團隊合作、提供不同的賦能、教育、心理社交及其他支援活動，促進病人的復康。

Organize empowerment and educational programs on enhancing patients and caregivers' competence in the rehabilitation.